

**No. 20305**

---

**FEDERAL REPUBLIC OF GERMANY  
and  
PERU**

**Agreement concerning financial co-operation. Signed at  
Lima on 27 March 1980**

*Authentic texts: German and Spanish.*

*Registered by the Federal Republic of Germany on 31 July 1981.*

---

**RÉPUBLIQUE FÉDÉRALE D'ALLEMAGNE  
et  
PÉROU**

**Accord de coopération financière. Signé à Lima le 27 mars  
1980**

*Textes authentiques: allemand et espagnol.*

*Enregistré par la République fédérale d'Allemagne le 31 juillet 1981.*

## [TRANSLATION—TRADUCTION]

**AGREEMENT<sup>1</sup> BETWEEN THE GOVERNMENT OF THE FEDERAL REPUBLIC OF GERMANY AND THE GOVERNMENT OF THE REPUBLIC OF PERU CONCERNING FINANCIAL CO-OPERATION**

The Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the Republic of Peru,

In the spirit of the friendly relations existing between the Federal Republic of Germany and the Republic of Peru,

Desiring to strengthen and enhance these friendly relations by fruitful co-operation in the field of development assistance,

Aware that the maintenance of these relations constitutes the basis for the present Agreement,

Intending to promote economic and social development in Peru,

Have agreed as follows:

*Article 1.* (1) The Government of the Federal Republic of Germany shall enable the Government of the Republic of Peru, or another borrower to be chosen jointly by the two Governments, to raise a loan up to a total of DM 15,000,000 (fifteen million Deutsche Mark) with the Kreditanstalt für Wiederaufbau, Frankfurt-on-Main, for the "Irrigation Project in the Southern Andean Region", provided that, after examination, the project is deemed worthwhile.

(2) The project referred to in paragraph 1 may be replaced by other projects if the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the Republic of Peru so agree.

*Article 2.* (1) Utilization of this loan as well as the terms and conditions on which it is granted shall be governed by the contracts to be concluded between the borrower and the Kreditanstalt für Wiederaufbau; such contracts shall be subject to the legal provisions applicable in the Federal Republic of Germany.

(2) The Government of the Republic of Peru, to the extent that it is not itself a borrower, shall guarantee to the Kreditanstalt für Wiederaufbau all payments in Deutsche Mark in discharge of the borrower's liabilities under the contracts to be concluded pursuant to paragraph 1 of this article.

*Article 3.* The Government of the Republic of Peru shall exempt the Kreditanstalt für Wiederaufbau from all taxes and other fiscal charges levied in Peru at the time of the conclusion or execution of the agreements referred to in article 2.

*Article 4.* The Government of the Republic of Peru shall allow passengers and suppliers free choice of transport enterprises for such transportation of passengers and goods by sea and air as results from the granting of the loan, refrain from taking any measures that might exclude or impede the participation, on an equal footing, of transport enterprises having their principal place of

<sup>1</sup> Came into force on 27 March 1980 by signature, in accordance with article 8.

business in the German area of application of this Agreement, and shall grant the relevant permits that may be necessary for the participation of such transport enterprises.

*Article 5.* Supplies and services for projects financed from the loan shall be subject to international public tender unless otherwise provided in individual cases.

*Article 6.* The Government of the Federal Republic of Germany attaches particular importance, with regard to supplies and services resulting from the granting of the loan, to preference being given to products of the industry of *Land Berlin*.

*Article 7.* With the exception of those provisions of article 4 which refer to air transport, this Agreement shall also apply to *Land Berlin*, provided that the Government of the Federal Republic of Germany does not make a contrary declaration to the Government of the Republic of Peru within three months from the date of entry into force of this Agreement.

*Article 8.* This Agreement shall enter into force on the date of its signature.

DONE at Lima on 27 March 1980, in duplicate, in the German and Spanish languages, both texts being equally authentic.

For the Government of the Federal Republic of Germany:

HANS-WERNER LOECK

Ambassador of the Federal Republic of Germany

For the Government of the Republic of Peru:

ARTURO GARCÍA

Minister for Foreign Affairs of Peru

---